

Содержание

ВВЕДЕНИЕ	11
I ГЛАВА Русские рефлексивные глаголы. Традиции описания и классификации	
1. Классический подход русской грамматической школы к залогу и русским рефлексивным глаголам.....	17
2. Функциональный и типологический подходы к рефлексивным глаголам.....	27
II ГЛАВА Немецкие рефлексивные глаголы. Традиции описания и классификации	41
III ГЛАВА Комплексная прикладная модель русских рефлексивных глаголов в педагогической грамматике	
0. Общие принципы и схемы модели.....	55
1. Рефлексивные глаголы 1-го класса с интравертной акциональностью	
1.0. Характеристика РГ 1-го класса.....	71
1.1. Тип - мыться.....	72
1.2. Тип - удариться.....	75
1.3. Тип - называться.....	78
1.4. Тип - одеться.....	80
1.5. Тип - наняться.....	82
1.6. Тип - защищаться.....	84
1.7. Тип - освободиться.....	85
Выводы	88
2. Рефлексивные глаголы 2-го класса с имплицитно выраженной акциональностью (Рецепрок в русском и в немецком языках)	
2.0. Характеристика РГ 2-го класса.....	89

2.1. Тип - меняться.....	97
2.2. Тип - договариваться.....	100
2.3. Тип - ссориться.....	101
2.4. Тип - встречаться.....	103
2.5. Тип - бороться.....	106
2.6. Тип - объединиться.....	109
Выводы	111

3. Рефлексивные глаголы 3-го класса с интравертной акциональностью

3.0. Характеристика РГ 3-го класса.....	113
3.1. Тип - колоситься.....	114
3.2. Тип - белеться	115
3.3. Тип - кусаться.....	119
3.4. Тип - зазнаваться.....	121
3.5. Тип - крошиться.....	124
3.6. Тип - волноваться.....	128
3.7. Тип - оговориться.....	131
3.8. Тип - выспаться.....	133
3.9. Тип - порваться.....	137
Выводы	139

4. Рефлексивные глаголы 4-го класса с экстравертной > интравертной акциональностью

4.0. Характеристика РГ 4-го класса.....	141
4.1. Тип - бояться.....	142
4.2. Тип - стыдиться.....	144
4.3. Тип - наглоутаться.....	145
4.4. Тип - дожидаться.....	147
4.5. Тип - дивиться.....	149
4.6. Тип - покориться.....	151
4.7. Тип - интересоваться.....	153
4.8. Тип - гордиться.....	155
4.9. Тип - пропитаться.....	156
4.10. Тип - увенчаться.....	158

4.11. Тип - вслушаться.....	160
4.12. Тип - вселиться.....	161
4.13. Тип - разочароваться.....	163
4.14. Тип - зацепиться.....	165
4.15. Тип - гнаться.....	166
4.16. Тип - вылупиться.....	168
4.17. Тип - приблизиться.....	170
4.18. Тип - придираться.....	171
4.19. Тип - приспособиться.....	173
4.20. Тип - карабкаться.....	175
4.21. Тип - засмотреться.....	175
4.22. Тип - натолкнуться.....	177
4.23. Тип - сердиться.....	179
4.24. Тип - разделиться.....	180
4.25. Тип - сосредоточиться.....	183
4.26. Тип - трудиться.....	184
4.27. Тип - издеваться.....	185
4.28. Тип - заикнуться.....	187
4.29. Тип - унижаться.....	188
4.30. Тип - пробираться.....	190
4.31. Тип - намереваться.....	192
Выводы	195

5. Методические рекомендации по изучению залога и русских рефлексивных глаголов в немецкоязычной аудитории

ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	204
-----------------	-----

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. Список русских РГ, отраженных в модели и их перевод на немецкий язык.....	207
2. Подробный анализ средств передачи значений русских РГ на немецкий язык.....	230
3. Список русских и немецких РГ, представляющих трудности в усвоении.....	243
4. Список использованной литературы.....	266